

Zestoako Udalaren eta Danbolinzulo kultur elkartearen arteko 2018 eta 2019ko lankidetzeta-hitzarmena

BILDURIK:

Alde batetik, Jose Frantzisko Mendizabal Irigoien, Zestoako Udaleko Alkate-Lehendakaria eta, hitzarmen hau sinatzeko, 2018ko uztailaren 12ko Tokiko Gobernu Batzordearen bilkurak ahalmendua denez,

Bestetik, Mikel Iburguren Egibar, 72554428P zenbakiko Nortasun Agiria duena Danbolinzulo kultur elkartearen izenean,

Biek dokumentu hau emateko legezko gaitasuna elkarri onetsiz, ADIERAZTEN DUTE

KLAUSULAK

NORTASUN JURIDIKOA. Bi aldeek aitortzen dute Danbolinzulo kultur elkarte zuzenbide pribatuko elkarte dela, Eusko Legebiltzarrak onartutako Elkarteei buruzko ekainaren 22ko 7/2007 Legean ezarritakoaren arabera sortua, irabazteko xederik gabekoa eta Zestoako Udaleko aginte organoekin inolako menpekotasunik ez duela ezta lan harremanik ere.

APLIKAGARRIA DEN ARAUDIA.

*Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrak ezarritakoa.
887/2006 Errege Dekretuak ezarritakoa.*

Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako otsailaren 8ko 4/2005 Legea (24.2 artikulua xedatzen duenez, "euskal herri-administrazioek ezin izango diete inolako laguntzarik eman kideak aukeratzeko prozesuan edo lan-jardunean sexuaren ziozko bereizkeria eragiten duten elkarte edo erakundeei").

Emakumeen eta gizonen arteko benetako berdintasunerako 2007ko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoa.

Datu pertsonalak babesteko indarrean dauden arauak

Diru-laguntza emateko momentuan indarrean dauden udalaren eta gainerako arauak.

XEDEA ETA EZAUGARRIAK.

- a) **EDUKIAK.** Danbolinek, informazioa jorratzean eta zabaltzean, era guztietako edukiak eta gaiak argitaratuko ditu. Independentiak, pluralak, orekatuak eta parte-hartzaileak izango dira. Beraz, alderdi politikoen, erakundeen eta iritzi taldeen eraginpean izatea saihestuko du, eta inpartzialtasuna zainduko. Herriko beste elkarteek eta herritar orok parte hartu ahal izango dute Danbolinen.
- b) **UDALA INFORMAZIO ITURRI.** Zestoako Udala informazio iturri garrantzitsua da herriko bizitzan. Horrela, Danbolinek Udalaren eta herritarren arteko zubi izan nahi du, eta Udalarekin zerikusia duten albisteak argitaratuko ditu. Lehenengo puntuaren ildo berean, aipatutako produktuak informazioaren aniztasunean eta orekan oinarrituko dira.
- c) **UROLA KOSTAKO HITZA.** Era berean, Urola Kostako Hitzarekin lankidetzeta aukerak landuko dira, elkarri lagundu eta aberasteko.

- d) *MATERIALA ERABILTZEKO ESKUBIDEA.* Zestoako Udalak Danbolin aldizkariak eta gainerako bideek (web gunea, sare sozialak...) sortzen dituzten materialak (testuak, argazkiak...) erabiltzeko eskubidea edukiko du.
- e) *ERRESPETUA.* Argitalpenetan (paperean zein digitalean) zaindu egingo da pertsonaren errespetua edo norbaiti min eragin diezaiokeen informaziorik ez ematea. Era berean, saihetsi egingo dute bazterkeria oro.
- f) *HIZKUNTZAREN EZAUGARRIAK.* Argitalpenak euskara batuan idatziko dira, baina herriko ukituarekin. Hizkuntza eredu da irakurleentzat. Eta eredu den aldetik, ahal den eredurik egokienak izaten saiatuko dira. Beraz, hizkuntza kalitatea ziurtatu behar dute eta, horretarako, kazetarien etengabeko hizkuntza prestakuntza plana egingo da. Bereziki zainduko da toponimoen erabilera.
- g) *NORMALIZAZIOA.* Euskararen normalizaziora begirako lanean segituko dute, eta normalizazioarekin zerikusia duten beste ekimen denak zabalduko eta sustatuko dituzte.
- h) *MAIZTASUNA.* Danbolin hilabetekariak urtean 11 zenbaki argitaratuko ditu, gutxienez. Horrez gain, euskarri digitalak ere sortuko eta etengabe elikatuko ditu (web gunea, sare sozialak...).
- i) *INOREN MATERIALAK ERABILTZEA.* Hirugarren baten jabetza intelektualaren eskubideak urratu ez daitezzen, Danbolinzulo kultur elkarteak behar diren baimenak kudeatu beharko ditu eta, hala denean, titularrekin adostutako royaltiak ordaindu. Zestoako Udala ez da ez zuzenean, ezta subsidiarioki ere, jabetza intelektualaren gainean gerta daitezkeen kalteen erantzule izango.

ZESTOAKO UDALAREN LAGUNTZA. Zestoako Udalak Danbolinzulo kultur elkarteak argitaratzen duen aldizkariaren eta euskarri digitalen (web gunea, sare sozialak...) burutzapen egokia bermatuko du, horretarako diruz zein azpiegituraz lagunduz. Nolanahi ere, proiektuak bideragarriak izan daitezzen, beste erakunde publikoei ere diru-laguntza eskatuko die (eskualdeko Udalei, Foru Aldundiari eta Eusko Jaurlaritzari). Hala ere, beste finantzabide batzuk lortuz gero, ezingo da inoiz izan gain-finantzaketarik udalaren diru-laguntzarekin. Horri buruz, diru-laguntzaren bukaerako ordainketan edo likidazioan, udalak, gastuak eta diru sarrerak ikusi eta gero, ordaindu beharreko kopurua zuzendu egingo du, gain-finantzaketa hori izan ez dadin, eta kasu horretan onuradunak itzuli egin beharko du, hala badagokio, ordaindutako aurrerakinaren zati bat edo aurrerakin osoa, hala behar izanez gero.

LAGUNTZA EKONOMIKOA. Zestoako Udalak, Danbolinzulo elkartearen jarduerak finantzatzeko, gehienez hogeita bi mila eta berrehun euro (22.200€) emango dizkio aurten eta beste horrenbeste 2019an. Azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorreko 28. artikuluan ezarritakoan oinarrituz, diru-laguntza zuzenean emango da, eta hori aurrekontu-sail berezian ageriko da. Zestoako Udalak zenbateko hori gutxituko du gain-finantziazioa gertatzen bada.

AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA. Urte bakoitzaren (2018 eta 2019) martxoko azken eguna baino lehen, Danbolinzulo kultur elkartearen ordezkariak edo erantzuleak elkartearen urteko proiektua aurkeztuko du eta horren aurrekontua. Bertan honako atalak azalduko dira, besteak beste: helburuak, jarduerak edo ekintzak, baliabide ekonomikoak,

giza baliabideak, material baliabideak, baliabide metodologikoak, ebaluazioa... Horrekin batera, bere jarduerari (aldizkarigintza, web gunea, sare sozialak...) dagokion gastuen eta sarreraren aurrekontua aurkeztuko da. Hitzarmen honetan eta udal aurrekontuetan ezarritako diru-laguntzen onuraduna izatea debekatzen duen arrazoirik ez dagoela egiaztatu beharko du elkarteak, erantzukizuneko adierazpenaren bidez. Aipatutako dokumentazioak akatsen bat duenean edo osatu gabe dagoenean, 15 eguneko epea emango zaio elkarteari, Udalak egindako errekerimendua jakinarazten den hurrengo egunetik hasita, antzemandako akatsak zuzentzeko. Emandako epea igarotakoan, horiek zuzendu gabe baleude, hitzarmena bertan behera uzteko aukera izango du Zestoako Udalak. Proiektu hori hitzarmen honi atxikituko zaio eta loteslea izango da.

ZERGA BETEBEHARRAK. Danbolinzulo kultur elkarteak bermatu egin beharko du zerga obligazioak betetzen dituela: Gizarte Segurantzarekin, Zestoako Udalarekin eta Foru Ogasunarekin (edo Estatuko Ogasunarekin hala badagokio).

ELKARTEAREN OBLIGAZIOAK:

- *Hitzarmen honetan aipatutako helburuak betetzea, proiektua betearaztea, eta hitzarmen hau egiteko arrazoi den jokabideari eustea.*
- *Zestoako Udalak egin beharreko egiaztatze jardunak onartzea; baita eskuduntza duten beste kontrol organoek (estatukoak nahiz erkidegokoek) egin ditzaketan egiaztatze eta finantza kontroleko beste edozein ere, eta errekeritzen zaien informazioa ematea.*
- *Zestoako Udalari jakinaraztea beste diru-laguntza, laguntza, diru sarrera edo bitarteko batzuk lortu baldin badira. Jakinarazi beharko da horien berri izan eta berehala, eta nolana ere, fondoei emandako aplikazioa justifikatu baino lehen.*
- *Jasotako fondoak zertan erabili dituen egiaztatzeko dokumentuak gordetzea, baita dokumentu elektronikoak ere, egiaztatze eta kontrol jardunak burutu daitezzen.*
- *Danbolinzulo kultur elkarteak Zestoako Udalaren diru laguntza jasotzen dutela adieraziko du aldizkarian.*
- *Jasotako fondoak itzultzea, gain-finantzazioa gertatuko balitz.*
- *Behar beste baimen lortzea, aldizkaria eta webgunea garatzeko, eta baimenon xedapenak betetzea.*

ORDAINKETA. Udalak diru-laguntza honela emango dio Danbolinzulori: kopuruaren %60 urte bakoitzeko lehen hiru hilabeteetan, eta %40 urteko jarraipen batzordeak memoria onetsitakoan.

URTEKO MEMORIA. Urte bukaerarako, Danbolinzulo kultur elkarteak, emandako laguntza egiaztatzeko, honako dokumentu hauek aurkeztu beharko ditu: gastuak eta diru sarrerak; jatorrizko fakturak edo egiaztatutako kopiak; lortutako emaitzen balorazio bat; urteko dokumentazioa grafiko eta ikus-entzunezkoen zerrenda dokumentazio grafikoa eta ikus-entzunezkoa. Dokumentazio hori aurkeztu ezean, Zestoako Udalak bukatutzat emango du hitzarmena eta espedientea hasiko du ofizioz, ordainduta dauden aurrerakinak itzuli daitezzen.

DIRUZ LAGUNTZEKO GASTU KONTZEPTUAK. Diruz laguntzeko gastutzat joko dira diruz lagundutako ekintzaren izaerari erantzuten diotena. Gastuak egiteko epea (faktura sortzea



eta fakturaren eguna), oro har, urte naturala bukatzen denean amaituko da. Halaber, birkontratatzeko baldintzei buruz Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorraren 29. eta 31. artikuluetan xedatutakoa bete behar da. Ez dira onartuko diruz laguntzeko gastu moduan, legezko baliorik ez duten fakturak edo/eta egiaztagiri jotzeko eskatzen diren arauzko baldintzak betetzen ez dituzten gastu-oharrak edo bestelako dokumentuak. Halaber, ez dira kontuan hartuko bazkari, afari edo ostalaritza zerbitzukoak diren beste batzuen kostuak, diruz lagundutako ekintzan parte hartzen dituztenekin sortutakoak izan ezik, eta hala denean, egindako gastuaren eta lortu nahi den helburuaren arteko proportzionaltasuna gorde beharra dago. Dena den, eta salbuespenez, berariaz baimena eman ahal izango du Udalak, dagokion akordioaren bidez, gastu kontzeptu hori egiteko.

JARRAIPEN BATZORDEA. Danbolinzulo kultur elkarteak eta Zestoako Udaleko Kultura Batzordeak bina kide izendatuko dituzte jarraipen batzordean parte hartzeko. Arduraduna Kultura batzordeburua izango da.

JARRAIPEN BILERAK. Zestoako Udala eta Danbolinzulo kultur elkarteko ordezkariak gutxienez bi bilera egingo dituzte urtean: bata, abenduan, urteko memoria aurkeztu, ebaluaketa egin eta datorren urterako proiektua aurkezteko; eta bestea urrian.

HITZARMENAREN IRAUPENA. Hitzarmenak 2019ko abenduaren 31ra arteko indarraldia izango du eta ezin izango da automatikoki berritu.

HITZARMENA HAUSTEA. Bi aldetatik edozeinek laga dezake bertan behera hitzarmen hau bere kabuz. Hala gertatuz gero, hasitako ekintzak bukatzea bermatuko da. Hitzarmena bukatzeko nahia idatziz azaldu, eta hiru hilabetera bukatuko da indarraldia.

Eta, bi erakundeen adostasunez sinatzen dute hitzarmen hau, ale bikoitzez, goian aipaturiko lekuan eta datan.

*Jose Frantzisko Mendizabal
Zestoako Udaleko alkatea*

*Mikel Ibarguren Egibar
Danbolinzulo elkartearen izenean*